

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE RADY PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – ALBÁNSKO č. 1/2019

z 28. novembra 2019

o účasti Albánska ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušných podmienkach tejto účasti v rámci nariadenia Rady (ES) č. 168/2007 [2019/2232]

RADA PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – ALBÁNSKO,

so zreteľom na Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 28,

keďže:

- (1) Európska rada na svojom zasadnutí v Luxemburgu v decembri 1997 stanovila, že účasť v agentúrach Únie je prostriedkom na urýchlenie predvstupovej stratégie. V záveroch uvedenej Európskej rady sa stanovuje, že „agentúry Únie, na činnosti ktorých sa budú môcť podieľať kandidátske krajiny, sa určia prípad od prípadu“.
- (2) Albánsko súhlasí so zámermi a cieľmi Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) a s rozsahom a popisom úloh agentúry, ako sú uvedené v nariadení (ES) č. 168/2007.
- (3) Je vhodné, aby sa agentúra zaoberala otázkami základných práv v Albánsku v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 v miere potrebnej na postupné zosúladenie krajiny s právom Únie.
- (4) Albánsku by sa preto malo umožniť, aby sa zúčastňovalo na činnosti agentúry ako pozorovateľ a mali by sa stanoviť podmienky takejto účasti vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, o finančnom príspevku a zamestnancoch.
- (5) V súlade s článkom 12 ods. 2 písm. a) a článkom 82 ods. 3 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, stanovených v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽³⁾, môže riaditeľ agentúry vo výnimočných prípadoch povoliť zamestnanie štátnych príslušníkov Albánska, ktorí požívajú občianske práva v plnom rozsahu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Albánsko sa ako kandidátska krajina zúčastňuje na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva zriadenej nariadením (ES) č. 168/2007 ako pozorovateľ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2009, s. 166.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

Článok 2

1. Agentúra sa môže zaoberať otázkami základných práv v Albánsku v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 v miere potrebnej na postupné zosúladenie krajiny s právom Únie.
2. Na uvedený účel môže agentúra v Albánsku plniť úlohy stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia (ES) č. 168/2007.

Článok 3

Albánsko v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu finančne prispieva na činnosti agentúry uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 168/2007.

Článok 4

1. Albánsko vymenuje za pozorovateľa a jeho náhradníka osoby, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007. Môžu sa zúčastňovať na práci správnej rady rovnako ako členovia a ich náhradníci, ktorí boli vymenovaní členskými štátmi, avšak bez hlasovacieho práva.
2. Albánsko vymenuje jedného štátneho úradníka za národného styčného úradníka podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007.
3. Albánsko oznámi Európskej komisii mená, spôsobilosť a kontaktné údaje osôb uvedených v odsekoch 1 a 2 do štyroch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 5

Údaje poskytované agentúre alebo údaje pochádzajúce od nej sa môžu uverejniť a sprístupnia sa verejnosti, ak sa v Albánsku zabezpečí rovnaká úroveň ochrany dôverných informácií ako v rámci Únie.

Článok 6

Agentúra bude mať v Albánsku rovnakú právnu spôsobilosť ako právnické osoby zriadené podľa práva Albánska.

Článok 7

S cieľom umožniť agentúre a jej zamestnancom plnenie svojich úloh, Albánsko im poskytne rovnaké výsady a imunity, ako sú uvedené v článkoch 1 až 4, 5, 6, 10 až 13, 15, 17 a 18 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie.

Článok 8

Zmluvné strany prijímú všetky všeobecné alebo osobitné opatrenia potrebné na splnenie záväzkov, ktoré im vyplývajú z tohto rozhodnutia, a oznámia ich Rade pre stabilizáciu a pridruženie.

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po jeho prijatí.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Radu pre stabilizáciu a pridruženie

EÚ – Albánsko

Predseda

J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA

FINANČNÝ PRÍSPEVOK ALBÁNSKA NA AGENTÚRU EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ZÁKLADNÉ PRÁVA

1. Finančný príspevok stanovený v bode 2, ktorý má Albánsko odvieť do všeobecného rozpočtu Európskej únie, aby sa mohlo zúčastňovať na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“), predstavuje plné náklady na jeho účasť za prvé tri roky. Od štvrtého roku sa sumy určía v súlade s bodom 6.
2. Finančný príspevok, ktorý má Albánsko odvieť do všeobecného rozpočtu Únie za prvé tri roky, je stanovený takto:

Rok 1:	160 000 EUR
Rok 2:	163 000 EUR
Rok 3:	166 000 EUR

3. Prípadná finančná podpora z programov pomoci Únie sa dohodne osobitne v súlade s príslušným programom Únie.
4. S príspevkom Albánska sa bude hospodáriť v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách ⁽¹⁾ platným pre všeobecný rozpočet Únie.
5. Cestovné náklady a náklady na stravu a ubytovanie, ktoré vznikli zástupcom a odborníkom z Albánska v súvislosti s ich účasťou na činnosti agentúry alebo na zasadnutiach týkajúcich sa vykonávania pracovného programu agentúry, uhrádza agentúra na rovnakom základe a v súlade s postupmi, ktoré v súčasnosti platia pre členské štáty Únie.
6. Po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia a na začiatku každého nasledujúceho roka Komisia zašle Albánsku výzvu na zaplatenie finančnej sumy zodpovedajúcej jeho príspevku agentúre stanovenému podľa tohto rozhodnutia. Za prvý kalendárny rok svojej účasti Albánsko zaplatí príspevok vypočítaný od dátumu začiatku účasti na činnosti do konca roka na pomernom základe. Príspevok na nasledujúce roky bude v súlade s tabuľkou v bode 2 tejto prílohy. Počnúc štvrtým rokom bude príspevok upravený s prihliadnutím na prípadné zvýšenie alebo zníženie dotácií agentúry s cieľom zachovať analógiu medzi príspevkom pre Albánsko a rozpočtom agentúry pre EÚ-28. Príspevok môže byť prehodnotený aj v nasledujúcich rozpočtových rokoch na základe najnovších štatistických údajov, ktoré uverejnil Štatistický úrad Európskej únie (Eurostat).
7. Tento príspevok je vyjadrený v EUR a uhradí sa na bankový účet Komisie vedený v EUR.
8. Albánsko uhradí svoj príspevok na základe výzvy na poskytnutie finančných prostriedkov do 30 dní po tom, ako ju Komisia zašle.
9. V prípade oneskoreného uhradenia príspevku sa Albánsku počnúc dňom splatnosti účtujú úroky z dlžnej čiastky. Úroková sadzba zodpovedá úrokovej sadzbe uplatňovanej Európskou centrálnou bankou v deň splatnosti pre operácie banky vedené v EUR, zvýšenej o 1,5 percentuálneho bodu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).